

# バイヤー情報

国・地域	バイヤー企業名 (商談会参加企業名)		商談希望商品
インドネシア	①	PT Awina Sinergi International (AAI 株式会社)	食品、飲料、高級装飾品、工芸品 (健康食品、サプリメント、化粧品関係も対応可能)
シンガポール	②	I-O & YT Pte. Ltd. (株式会社横山商会/I-O & YT Pte. Ltd.(兼任))	食品、飲料品、酒類、工芸品、雑貨など
タイ	③	International Brands (Thailand) Co., Ltd. (Tatara Intertrade Japan Co., Ltd.)	持ち帰り弁当、個食パックなど商品開発に使える富山県さまらしい原料に興味あり
マレーシア	④	Pan Pacific Retail Management (Malaysia) Sdn. Bhd. (株式会社パン・パシフィック・インターナショナルホールディングス)	ハラル認証商品、ノーポーク・ノーアルコール商品 食品、水産加工品、飲料
バーレーン	⑤	Prozone Bahrain (リムコトレーディング株式会社)	常温の食品・飲料(酒類は不可)、健康食品、化粧品、生活用品など
香港	⑥	Maxim's Caterers Limited (MX SUPPLY CHAIN LTD)	主に日本食レストラン部門・ベーカリー部門に該当する商品を希望。 海産物のみならず、畜産物、野菜やフルーツにも興味がある。 酒類(ビール、日本酒、焼酎など)も希望。 日本産・富山県産などをアピールできる名産品など。
中国	⑦	上海文福食品貿易有限公司 (日本を世界へ株式会社)	食品関係全般 (酒類、健康食品、サプリメントを含む)

※ 各バイヤーの詳細は、次頁以降をご覧ください。

## ① PT Awina Sinergi International [インドネシア]

会社概要	所在地: SME Tower 6th Floor, Jalan Gatot Subroto Kav. 94, Jakarta Selatan 12780 会社設立: 2018年 (2010年創業) 事業内容: 商社・コンサルタント業 資本金: 105億インドネシア・ルピア(約8,085万円、1ルピア=0.0077円で換算) 年商: 非公開 URL: <a href="http://www.awina.co.id">http://www.awina.co.id</a>
外国取引経験	有り(日本、サウジアラビア、ジョルダン、韓国、タイ、米国、バングラデシュ、フィリピン、マレーシア、ミャンマー)
商流の希望	サプライヤーとの直接取引、バイヤー指定の商社・代理店、サプライヤー指定の商社・代理店
主な販路	イオンモール、カルフル、パサルジャヤ(ジャカルタ州営市場)、プラザセナヤン、モールスマレコン、サリナー(国営百貨店)、パシフィックプレイスなど
取扱商品	パーム椰子殻、木材ペレット、ジャムウ、ウジ虫パウダー、マンゴー、マグロ、ロブスター、カツオ、ハタ
当商談会で関心のある商品	食品、飲料、高級装飾品、工芸品 (健康食品、サプリメント、化粧品関係も対応可能)
取引時の対応可能言語	日本語、英語
商談時に求める説明資料、要望事項	インドネシア市場への参入を真剣に検討し、人材を準備する日系企業からのあらゆる情報を求めます。
その他連絡事項	特にインドネシアとの取引実績がある企業様に興味があります。 商品よりやる気の方が大事ですから、是非真剣にインドネシアに進出したい思いがあれば、弊社が全力で支援したいと思いますので宜しくお願い致します。
商談会参加企業情報	企業名: AAI 株式会社 バイヤーとの関連性: 親会社 事業内容: 調査、コンサルタント業、投資 URL: <a href="http://www.aai-jp.com">http://www.aai-jp.com</a>

## ② I-O &amp; YT Pte. Ltd. [シンガポール]

会社概要	所在地: 25 International Business Park, #01-11/14, German Centre, Singapore 609916 会社設立: 1997年4月 事業内容: 商社、卸売業、小売業 (食品・工芸品の生産販売、パソコン周辺機器の生産販売) 資本金: 1,585,000 シンガポールドル(約 13,139 万円、1Sドル=82.90 円で換算) 年商: 非公開 URL: <a href="https://www.ioyt.com.sg/">https://www.ioyt.com.sg/</a>
外国取引経験	有り(日本、マレーシア、タイ)
商流の希望	バイヤー指定の商社・代理店
主な販路	DON DON DONKI SINGAPORE、Isetan Singapore、Takashimaya S.C.、 その他お土産屋、空港内店舗、現地スーパー、現地 EC サイトなど
取扱商品	食品、飲料品、酒類、工芸品、雑貨など
当商談会で 関心のある品	同上
取引時の対応可 能言語	日本語、英語
商談時に求める 説明資料、要望 事項	<ul style="list-style-type: none"> <li>・価格、納期、在庫状況等商品の詳細に関する情報</li> <li>・販売希望地域、条件のわかる資料</li> <li>・海外販売実績</li> <li>・希望される販売対象者の境遇、年齢、性別、所得層などより具体的な情報</li> <li>・日本国内市場における販売方針やプラン及びその具体例などの情報</li> </ul>
その他連絡事項	現地小売店、飲食店への納入、複数の SG 国内通販サイトでの販売を展開。 催事等への出展実績あり。SG 国内市場にむけた製品のカスタマイズ展開も実績あり。 業務用、小売用食品関連の他、雑貨など非食品分野での販路もあり。
商談会参加企業 情報	企業名: 株式会社横山商会/I-O & YT Pte. Ltd.(兼任) バイヤーとの関連性: 日本法人 事業内容: 食品・工芸品の卸売り、産業・電子機器などの開発・販売 URL: <a href="https://www.yokoyama-gr.co.jp/">https://www.yokoyama-gr.co.jp/</a>

## ③ International Brands (Thailand) Co.,Ltd. [タイ]

会社概要	所在地:32/23 Sino-Thai Tower 2Fl, Sukhumvit 21 Rd.(Asoke),Klongtoey-Nua, Wattana, Bangkok 10110, Thailand. 会社設立:2012年3月(旧社名 CCM Intertrade Co.,Ltd.) 事業内容:商社(酒類・食品輸出入業) 資本金:8百万バーツ(約2,808万円、1バーツ=3.51円として換算) 年商:30百万バーツ(約10,530万円) URL:なし
外国取引経験	有り((豪州・日本など)
商流の希望	サプライヤーとの直接取引(自社にて日本からの輸出会社を有している為)
主な販路	業務用…タイ国内食品卸、酒類卸、レストラン 小売用…タイ国内食品スーパー、Cash&Carry店、オーガニックスーパー
取扱商品	冷凍食品原料・冷凍食品
当商談会で 関心のある品	持ち帰り弁当、個食パックなど商品開発に使える富山県さまらしい原料に興味あります。
取引時の対応可 能言語	日本語、英語
商談時に求める 説明資料、要望 事項	・ご紹介頂く商品のセールスポイント(製品特徴) ・食品添加物はどのような物が使われているか
その他連絡事項	-
商談会参加企業 情報	企業名:Tatara Intertrade Japan Co.,Ltd. バイヤーとの関連性:輸出者 事業内容:食品原料・食品の貿易業 URL:なし

## ④ Pan Pacific Retail Management (Malaysia) Sdn. Bhd. [マレーシア]

会社概要	所在地: R7,Level5,Annexe Block,Lot10 Shopping Center,50,Jalan Sultan Ismail,5020,Kuala Lumpur 会社設立: 2019年 事業内容: 小売業(JONETZ DONDONDONKIの運営) 資本金: 非公開 年商: 非公開 URL:
外国取引経験	有り(日本、中国)
商流の希望	サプライヤーとの直接取引、バイヤー指定の商社・代理店、サプライヤー指定の商社・代理店
主な販路	自店舗
取扱商品	食料品(グロッサリー、ドリンク、菓子)
当商談会で関心のある商品	ハラール認証商品、ノーポーク・ノーアルコール商品 食品、水産加工品、飲料
取引時の対応可能言語	日本語
商談時に求める説明資料、要望事項	・商品詳細(成分表、見積等) ・マレーシアへの輸出実績
その他連絡事項	ドンドンドンキマレーシアでは2023年までに11店舗、シンガポールも20店舗以上と東南アジアの海外店舗も出展拡大中です。イスラム市場につき、ハラール認証商品等探しています。3温度帯すべてで商談致します。
商談会参加企業情報	企業名: 株式会社パン・パシフィック・インターナショナルホールディングス バイヤーとの関連性: グループ会社 事業内容: グループ会社株式保有によるグループ経営企画・管理、子会社の管理業務受託、不動産管理等 URL… <a href="https://ppih.co.jp/">https://ppih.co.jp/</a>

## ⑤ Prozone Bahrain [バーレーン]

<b>会社概要</b>	所在地:1037, Building 15, Road 3801, Block 338, Al Qudaybiyah, Manama, Kingdom of Bahrain 会社設立:2019年8月 事業内容:Business Advisory(コンサルタント業、現地法人設立、市場調査、政府渉外など、現地での支援業務) 資本金:非公開 年商:非公開 URL: <a href="https://www.prozonebh.com/">https://www.prozonebh.com/</a>
<b>外国取引経験</b>	有り(バーレーン、サウジアラビア)
<b>商流の希望</b>	サプライヤーとの直接取引、バイヤー指定の商社・代理店、サプライヤー指定の商社・代理店、その他(最も現実的な商流を検討)
<b>主な販路</b>	バーレーン、サウジアラビアの大型スーパーマーケット バーレーン:計8店舗、サウジアラビア:計42店舗
<b>取扱商品</b>	日本産の食品(調味料・乾麺・冷凍総菜)、飲料、化粧品
<b>当商談会で関心のある商品</b>	常温の食品・飲料(酒類は不可)、健康食品、化粧品、生活用品など
<b>取引時の対応可能言語</b>	日本語、英語、アラビア語
<b>商談時に求める説明資料、要望事項</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・価格、納期、在庫状況等商品の詳細に関する情報</li> <li>・アフターサービスの有無</li> <li>・販売希望地域、条件のわかる資料</li> <li>・海外販売実績</li> </ul>
<b>その他連絡事項</b>	中東最大市場サウジアラビアとその玄関口バーレーンにある大型スーパーマーケットへの販売網を活かし、商品登録からオペレーションまで一括で支援します。
<b>商談会参加企業情報</b>	企業名:リムコトレーディング株式会社 バイヤーとの関連性:業務協定先 事業内容:ハラール食品の輸出 URL: <a href="https://www.rimcotr.co.jp/">https://www.rimcotr.co.jp/</a>

## ⑥ Maxim's Caterers Limited [香港]

<b>会社概要</b>	<p>所在地:香港九龍長沙灣長順街17號美心集團中心18樓</p> <p>会社設立:1956年</p> <p>事業内容:小売業、飲食店事業(香港をベースとして、中国、マカオ、ベトナム、カンボジア等の国々でレストラン事業を展開。現在約70のブランド、1,700店舗を保有している。日本食レストランは主に、回転寿司、ラーメン、どんぶり業態を上記地域に200店舗強程展開中。)</p> <p>資本金:非公開</p> <p>年商:約2,500億円</p> <p>URL:<a href="http://www.maxims.com.hk/">http://www.maxims.com.hk/</a></p>
<b>外国取引経験</b>	有り(全世界より仕入れを行っておりますが、日本からは40億円/年で食材を購入しております。)
<b>商流の希望</b>	サプライヤーとの直接取引、バイヤー指定の商社・代理店、サプライヤー指定の商社・代理店
<b>主な販路</b>	自社経営しているレストラン、パン屋や小売店で使用する+商品化して関連会社(7-11、Welcomグループなど)に販売する。
<b>取扱商品</b>	食品&非食品(食器、包装資材等)
<b>当商談会で関心のある商品</b>	<p>主に日本食レストラン部門・ベーカリー部門に該当する商品を希望。</p> <p>海産物のみならず、畜産物、野菜やフルーツにも興味がある。</p> <p>酒類(ビール、日本酒、焼酎など)も希望。</p> <p>日本産・富山県産などをアピールできる名産品など。</p>
<b>取引時の対応可能言語</b>	日本語、英語、中国語
<b>商談時に求める説明資料、要望事項</b>	<p>弊社は衛生、食材の安全について非常に厳しく管理しております。</p> <p>各サプライヤー・メーカー様に採用となった商品に関する衛生証明書や、工場認定証、菌検査、重金属、放射能検査に関するの報告書などをご提出いただく必要があります。</p>
<b>その他連絡事項</b>	-
<b>商談会参加企業情報</b>	<p>企業名:MX SUPPLY CHAIN LTD</p> <p>バイヤーとの関連性:香港子会社の日本支店(駐在員事務所)</p> <p>事業内容:日本にてマーケティングや情報収集などを行い、適切な商品を本社へ提案する。行政様(道都府県)などと業務提携をし、ご当地商品をコラボフェア開催することにより海外輸出の拡大を目指す</p> <p>URL:</p>

## ⑦ 上海文福食品貿易有限公司 [中国]

<b>会社概要</b>	所在地:上海市普陀区中山北路 3329-23 号 478 室 会社設立:2016 年 1 月 事業内容: 商社、卸売業、小売業(冷凍海鮮食品の輸入販売) 資本金:200 万元(約 3,436 万円、1 人民元=17.18 円として換算) 年商:3,500 万元(約 60,130 万円) URL: <a href="http://www.sh-beibuwan.com/index.asp">http://www.sh-beibuwan.com/index.asp</a>
<b>外国取引経験</b>	有り(主にタイとシンガポール)
<b>商流の希望</b>	バイヤー指定の商社・代理店
<b>主な販路</b>	Hotel, Restaurant
<b>取扱商品</b>	冷凍海鮮食品
<b>当商談会で関心のある商品</b>	食品関係全般(酒類、健康食品、サプリメントを含む)
<b>取引時の対応可能言語</b>	日本語、英語、中国語
<b>商談時に求める説明資料、要望事項</b>	もしエージェントより要望が出てきた場合は連絡いたします。
<b>その他連絡事項</b>	-
<b>商談会参加企業情報</b>	企業名: 日本を世界へ株式会社 バイヤーとの関連性: 代理店候補 事業内容: 海外向け販売代理業、輸出業 URL: <a href="https://japantotheworld.jp">https://japantotheworld.jp</a>